閣下貴姓

——五代拜相翁承贊舉家南來——

常翁熟族專發大官

郡望二公，已足爲光貴姓之宗，首「枯木詩」，以示己意已如枯木死灰，不願再當官矣。

耀貴姓之祖矣。

唐僖宗嘉其清志，復遣使搜集曲江

唐

翁洮 貴姓因爲架勢人多，篇幅之魚 以爲翁洮賜，皇帝對之，尚且

所限，太遠古遠者，且不表之，先由，要送禮，其尊崇可見，及至百數十年

唐代說起。唐時有位洮叔，字子平。是後，至到宋代，宋理宗溯諸前代之名

壽昌人，舉爲進士，授員外郎。員外臣 知有翁洮其人清譽可嘉，乃予追

郎此官職 殊屬過癮，因爲有俸受而 誥，封爲善慶公云。

毋須多所辦事，清閒自在，無案牘之 ▲恥事二姓

勞形，洮叔性之所近，以官卸卑而無 翁告 唐代名流，捨翁洮外，尚

能可刮，然亦頗適其意，後來，更退 有長安人翁告，告字季良 昭宗朝累

官而不仕。 官爲河西節度使，後來梁朝朱溫僭位

唐僖宗素知洮叔爲人清廉，今見 ，告叔恥事二姓，實行縣記大寶號，

彼去職，良覺可惜，因而親自寫詔， 因爲告叔乃祖乃父，

徵之爲官，洮叔話「咪拘」，便吟一 「二」

趣聞

少年子弟江湖老，賣藝人家涕淚多……

江湖人物五花八門

胡士方

跑馬，賣解 說書，唱戲等人物的榮銜。江湖人物五花八門閨秀名花，菊國紅伶，藝術泰斗，寒工腐儒，土棍流氓，蕩婦貞女 門鷄走狗，三教九流，眞是無所不包。如果講起吃江湖飯來，却也相當不容易，所謂「少年子弟江湖老，賣藝人家涕淚多」。江湖上的生活大部分是至爲淒慘的。

說起跑馬賣解的吧！所謂跑馬賣解者，就是一日之馬戲班。這一行雖各省都有，但多出自河北省之吳橋。無論南方漢，上刀山，爬竿，三上吊，差不多的上海，南京，杭州，北方的北平，天都會兩手，久而久之，鄉人便在秋收之律，濟南，幹馬戲這一行的，十之八九後，集合多人組個班子，到鄰縣去表演都是吳橋人。

（二）

按吳橋屬河間府 河間府共轄獻縣，阜城，肅寧，交河，青縣，興濟，靜海，寧晉，東光，故城，南皮，鹽山，慶雲，和吳橋。吳橋離山東的德州僅三十里，吳橋又近滄州。滄州是中國武術的中心，所謂雁過拔翎，飛簷走壁的大俠高手 差不多都出滄州。清末的那些著名俠客如「大刀王五」王正誼，「天力教頭」李鳳崗（大刀王五的師傅），「神槍李」李書文，都是滄州人。滄州有個水月寺，每年舉行賽馬大會一次，所有技擊，武術，莫不齊備。

鄰縣的武林，手七也都集會於水月寺彼此比武觀摩。尤其早年交通不便，郵會不通，鏢財的搬運，都是靠鏢局來護送，所以，河北省的鏢局，比山東，河南都多，滄州無形中便成 鏢客的中心。像小說施公案，彭公案中，那些黃三泰，黃天霸，竇二墩之流的人物，更是比比皆是。

殘酷表演博取同情

按吳橋是河間府中的一個小縣，地脊田薄，老百姓都窮得很，但受滄州的影響，人們也喜歡練術，技擊。尤其是在空閑雜技，鄉村市集，且時常擺個場，以雜技表演爲樂。若站立馬背，足踏銅絲，脚蹬大缸（罈旁），大擺羅

詩壇

水調歌頭

粉碎「四人帮」

郭沫若

大快人心事，
揪出「四人幫」。
政治流氓，文痞，
狗頭軍師張，
還有精生白骨，
自比明天武后，
鐵帚掃妖光。
篡黨奪權者，
一枕夢黃粱。
野心大，
陰謀毒，
詭計狂。
眞是罪該萬死，
迫害紅太陽！
接班人是俊傑，
遺志繼承果斷，
功績回輝煌！
擁護華主席，
擁護黨中央！

一九七六年十月二十一日作

◎訃告

家嚴瑞儀字威和余公府君合山裸邊嶺背村人痛於一九七六年十二月三日逝世享壽七十四歲不孝維鐸隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一九七六年十二月十日（星期五）下午一時假座嘉靈喜魂殯儀館一二三五號喜士市街東舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬

宗親戚友世鄉誼哀此訃

未亡人 黃氏

孤子 維鐸

孤女 美仙適鄺門

同泣告

協理治喪處：余風采堂

226 E. Georgia St.

聞

十五畝地菜園自賣

有意請打電話 五七六－二四五七

單房或二房一廳出租

土庫獨立門戶廚廁雪櫃爐頭全。請電：二五五－五〇九〇或四三五－一九五一

光猛土庫出租

兩房一廳地毯浴室廚房交通方便有意者請電話：263-8739

靚土庫出租

乃磨十五街，一廳一房，環境幽靜，交通方便，各自門口，以無孩夫婦，清潔及不吸烟者爲合，請五時後電 434-3480

新建三睡房屋出賣

位於三街夾 Renfrew 街，全土庫另聯房組，減價五千元，實價六萬九千五百元離巴士半個街位，雖初小學一個街位，電話：Mel Chin 738-3524 Vancity Realty Ltd. 324-7788

何桐攝影院

Ho Tung Studio

19 E. Pender St. Van. B.C.

681-5848, 879-5506

新型彩色黑房 放大八折優待

結婚喜照・奉送大相・

菲林冲晒 特價九折 一日起售

彩相射印・每張25仙

護照快相・即影即有

平靚又快・歡迎惠顧

今日的華宮夜總會是：

青年伴侶的樂園

夜遊人的總聚會

遊客的去處

會友的勝地

音樂愛好的福音

跳舞愛好的天堂

由鍾但尼樂隊伴奏・鍾彥妮・鍾安妮・姊妹客串演唱，一律免費入場。

聖誕及新年舞會

歡迎預早訂座

東西實業管理公司

East, West Property Management Co.

4417 McKenzie Street

Vancouver, B.C.

Phone: 733-0103

本公司專門代管理一切實業，房屋，柏文及商業樓等，代出租及收租，忠誠服務，收費公道，歡迎來電詢問。

電話：七三三－〇一〇三

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.

33 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9

第十一週年紀念

酬賓大減價

由十二月六日起至廿四日止

所有書籍，日用品，工藝品，一律七折

成藥，食品，九折

◀特價品除外▶

經驗教授鋼琴

能講廣東話，國語，英語教授，保送考試，一至十級，到府上或來本處。電話：876-1135

沙省唐西餐生意自賣

本餐館位于沙省雷城之南（Regina Sask）七十一里（即 Weyburn Sask）偉伴埠沙省，交通方便，雅座百餘人，設備完善，內有餐房，有酒牌，亦可擴充作大夜總會，週年生意穩定，潛力未盡，租廉及營業時間短，有意欲營此業者，請每日在下午三時後打電話與陳權先生接洽(306)842 3494可也，不接(Collect Call)若有信來往可用地址如下：Ken's Gold Tone Room 417 Souris Ave. Weyburn Sask S4H OC9

大興公司

Fruit King Produce Co.

441 Gore Ave. Vancouver, B. C.

Phone: 681-2721

鳴謝

本公司於上月廿七日新張營業，荷蒙各界友好，同業先進蒞臨指導，惠贈厚禮，高情隆誼，不勝榮藉，又蒙各位僑胞光臨惠顧，熱烈支持，謹致萬二分謝忱。特此

大興公司仝人謹啓

地址：華埠歌雅街四四一號

本公司專營鮮果蔬菜，及唐山雜貨，忠誠爲僑胞服務，保證斤兩十足，價廉物美，各位光顧，無任歡迎，

鐵城崇義會實業部謹啓

運啓者：本部於雲高華片打東街二六〇號，舖址現公開招租開投，如有意經營生意者，請駕臨華埠鐵城崇義總會索取章程，凡承投二六〇號舖位者，對崇義會實業部所訂定之章程之各項條件，認爲全部同意接納，即可按照規定條件進行到來本會投票，於一九七六年由十二月七日起，每日投票時間，由上午十時至下午五時，直至十二月廿四日下午五時截止，並定於十二月廿七日晚上由實業部負責人開票，特此登報招租。

鳴謝

本公司於上月廿七日新張營業，荷蒙各界友好，同業先進蒞臨指導，惠贈厚禮，高情隆誼，不勝榮藉，又蒙各位僑胞光臨惠顧，熱烈支持，謹致萬二分謝忱。特此

大興公司仝人謹啓

擬刊登賀年告白者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬欲刊登賀年禮啓者，請於本月廿八日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延爲荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬務亟辦結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，請祈如數惠下，是所至盼。

再者：每年於冬節之前，郵局收到來往郵件，例外特多，每日報章，本報均依時呈交郵局，或偶有阻延，敬請諒察是幸，專此預啟。

新春康樂

本報經理部謹啓

舖位招租啓事

東西實業管理公司

East, West Property Management Co.

4417 McKenzie Street

Vancouver, B.C.

Phone: 733-0103

本公司專門代管理一切實業，房屋，柏文及商業樓等，代出租及收租，忠誠服務，收費公道，歡迎來電詢問。

電話：七三三－〇一〇三

交通銀行香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG

（總管理處設在北京）

經營一切銀行業務

辦理 各種港幣存款

代辦：北京中國銀行總管理處

人民幣存欵

幣值穩定 安全可靠 港幣折算 在港收付

附設：海外服務部

香港分行德輔道中3號A電話 5-259261-7

3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong

電報掛號：Commubank

摸骨手相面相 看風水談財運

問事看相十元

片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）悟觀大相士

80 E. Pender St. VANCOUVER B.C.・每日下午一時至六時候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD.

33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱

中國期刊訂戶

由1976年11月1日至1977年1月31日

訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加航空郵費(每年)
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學什誌(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國醫學什誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
人民日報	9.00			106.00
紅旗	1.32			13.00
民族畫報	5.00			18.00
歷史研究	1.80			10.00
中國對外貿易(中英)	3.00	4.50	6.00	9.00
建築學報	3.60			5.50
中國科學(英)	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學(中)	10.80	16.20	21.60	13.50
◁其他中文什誌多種，歡迎函詢▷				
北京週報(英)	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國建設(英)	3.00	4.50	6.02	(航空)
中國文學(英)	4.02	6.00	8.00	

訂閱單

姓名（英文）

地址（英文）

期刊名稱： 訂一年 二年 三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司

中國銀行香港分行

BANK OF CHINA, HONG KONG

（總管理處設在北京）

經營銀行一切業務

特設海外服務部

竭誠爲海外僑胞和海外朋友服務

辦理

海外通信存款 海外通信匯款

◁海外通信匯款委託手續▷

(一)來信委辦匯欵時，請詳細列明①收欵人姓名及住址②匯欵金額③匯欵人姓名及住址，連同銀行或郵局匯票或其他票據用航空掛號信寄來，本行即可轉匯，並立即函覆。

(二)買匯票時，請購美元匯票（俗稱通天單）或香港各銀行付欵的港幣匯票寄來並請用本行名義或國內收欵人姓名爲匯票抬頭人。

地址：香港德輔道中2號A

2A Des Voeux Road, C., Hong Kong.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務

●竭誠服務僑胞

●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號

45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG